

LED MULTIFUNKTIONS- ARBEITSLEUCHTE

DE

Bedienungsanleitung
LED MULTIFUNKTIONS-ARBEITSLEUCHTE

GB

Instruction manual
LED MULTI-FUNCTION WORK LIGHT

FR

Notice d'utilisation
LAMPE DE TRAVAIL MULTIFONCTIONS LED

ES

Manual de instrucciones
LÁMPARA DE TRABAJO MULTIFUNCIONES LED

IT

Manuale di istruzione
LUCE DA LAVORO MULTIFUNZIONE A LED



W-31

DE Teilebeschreibung

GB/FR Nomenclature

ES/IT Nomenclatura



VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | ⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- **Schauen Sie nicht direkt in die LED und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren. ACHTUNG: Ein längeres Hineinschauen in die LEDs kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen.**
- **Die Taschenlampe ist nicht für Untersuchungen der Augen (Pupillentest) geeignet.**
- **Richten Sie die Lampe nicht auf Fahrzeuge oder Flugzeuge.**
- Lassen Sie die Leuchte während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie die Leuchte von der Stromverbindung.
- Schalten Sie die Lampe nach Gebrauch aus.
- Tauchen oder werfen Sie die Leuchte nicht ins Wasser.
- Werfen Sie die Leuchte nicht ins Feuer – Explosionsgefahr!
- Falls die Leuchte über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku auf ca. 60% auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- Eingebauter Akku und LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. **Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung.**
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | PRODUKTBESCHREIBUNG

Multifunktionelle Arbeitsleuchte für Werkstatt, Camping, Jagd und Outdoor-Einsatz.

- Helligkeit in 2 Stufen einstellbar (100%, 30%) und stufenlose Dimmbarkeit
- Zusätzliche Powerbank Funktion mit 6000 mAh
- Kabelloser Betrieb
- Eingebauter Lithium-Ion Akku, aufladbar über mitgeliefertes Netzteil
- Robustes Kunststoffgehäuse
- Schwenkbarer Standfuß inklusive Magnet
- 2 ausklappbare Haken zum Aufhängen
- 2 zusätzliche Magnete auf der Rückseite

03 | TEILEBESCHREIBUNG

- 01 Haupt LED
- 02 Standfuß
- 03 Magnet
- 04 Zusatz LED
- 05 Haken zum Aufhängen (2x)
- 06 Magnet (2x)
- 07 Ladestandsanzeige
- 08 Abdeckung Ladebuchse
- 09 Ladebuchse
- 10 USB Ausgang
- 11 Ein/Aus Knopf
- 12 USB Adapter
- 13 USB Ladekabel

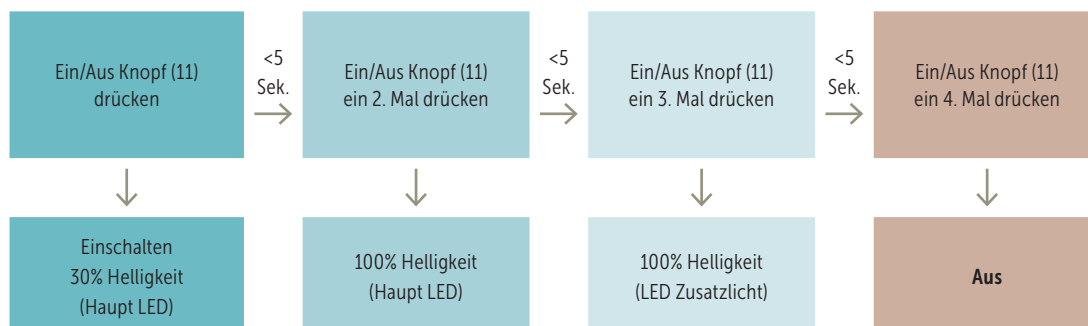
04 | EINGEBAUTER LI-IONEN AKKU

Vor der ersten Inbetriebnahme der Arbeitsleuchte, laden Sie den eingebauten Li-Ion Akku vollständig auf.

Verbinden Sie das USB Ladekabel (13) mit dem USB Adapter (12). Öffnen Sie die Abdeckung der Ladebuchse (8) und verbinden Sie das USB Ladekabel (13) mit der Ladebuchse (9). Stecken Sie den USB Adapter (12) in eine Steckdose. Die Arbeitsleuchte zeigt den Ladevorgang über blinkende LEDs der Ladestandsanzeige (7) an. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchte die blauen LEDs der Ladestandsanzeige (7) konstant. Trennen Sie das USB Ladekabel (13) von der Arbeitsleuchte und den USB Adapter (12) von der Stromquelle. Schließen Sie die Abdeckung der Ladebuchse (8) wieder.

Alternativ können Sie die Arbeitsleuchte über einen USB Anschluss (z.B. PC, Laptop, 12V Adapter Auto) aufladen.

05 | BETRIEB



HINWEIS

Befindet sich die Arbeitsleuchte für länger als 5 Sekunden in einem Lichtmodus, lässt sich die Arbeitsleuchte durch 1x kurz drücken direkt ausschalten. Drücken und halten Sie den Ein/Aus Knopf (11) um die Dimmerfunktion zu nutzen. Dies funktioniert mit der Haupt LED (1) und der Zusatz LED (4). Schalten Sie wie oben beschrieben die gewünschte LED ein. Solange Sie den Ein/Aus Knopf (11) gedrückt halten, wird die entsprechende LED im Wechsel heller und dunkler gedimmt bis Sie den Ein/Aus Knopf (11) loslassen. Die Arbeitsleuchte zeigt jedes Mal durch zweimaliges blinken der LED an, wenn die maximale bzw. die minimale Dimmstufe erreicht ist.

Während des Betriebs zeigt die Ladestandsanzeige (9) die verbleibende Akkuladung an:

- 4 blaue LEDs = <100%
- 3 blaue LEDs = <75%
- 2 blaue LEDs = <50%
- 1 blaue LED = <25%

05.1 POWERBANK FUNKTION

Öffnen Sie die Abdeckung der Ladebuchse (8) und schließen Sie das gewünschte Gerät mit seinem Original USB Ladekabel an den USB Ausgang (10) an. Der Ladevorgang wird bei korrektem Anschluss sofort gestartet. Bitte beachten Sie, dass die Powerbank solange lädt wie das Gerät angeschlossen ist.

⚠ ACHTUNG: Nach dem Laden des externen Geräts trennen Sie die USB Verbindung um eine Tiefentladung der Arbeitsleuchte zu vermeiden.

06 | BEFESTIGUNGSMÖGLICHKEITEN

Der Standfuß (2) der Arbeitsleuchte enthält einen Magneten (3) – so lässt sich die Arbeitsleuchte an metallischen Oberflächen befestigen. Der Standfuß (2) ist schwenkbar, so kann der Lichtkegel in die gewünschte Richtung gerichtet werden. Mit dem Halte-/Gürtelclip (7) kann das Arbeitslicht an verschiedenen Objekten eingehängt werden. Nutzen Sie den Haken zum Aufhängen für nicht-metallische Gegenstände.

07 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es ggf. von der Stromquelle! Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerschwingbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

08 | TECHNISCHE DATEN

Leuchtmittel	Helligkeit in Lumen	Betriebsdauer in Stunden
Haupt LED	800 lm bei 100 % 210 lm bei 30 %	3,5 h bei 100 % 12 h bei 30 %
Zusatz LED	60 lm	24 h

Stoßfestigkeit bis zu Fallhöhe	1 m gemäß IK06
Anzahl LEDs	2
Schutzklasse	IPX4
Stromversorgung	1x Lithium-Ionen Akku Typ 26980 3,7 V 6000 mAh
Stromversorgung inkl.	Ja
Dimmer	Ja
Betriebsspannung	3 V
USB Ausgang	5 V 1 A
Material Lampengehäuse	Kunststoff
Abmessungen ca. in [cm]	30,8 x 6,5 x 3,9
Farbe	Rot & grau
Gewicht ca. [g]	533
Ladegerät	
Input	AC 100 - 240 V 50/60 Hz
Output	5 V 2 A
Abmessungen ca. in [cm]	10,5 x 6,0 x 3,5
Gewicht ca. in [g]	40 (ohne Kabel)

09 | LIEFERUMFANG

- 1x Arbeitsleuchte W-31
- 1x USB Netzadapter
- 1x USB Ladekabel
- 1x Sicherheitshinweise

10 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG

10.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.

10.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

10.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.

10.4 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use.

Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | ⚠ SAFETY HINTS

- **Do not look directly into the LED and do not direct the light beam into the eyes of humans or animals. CAUTION: Looking into the light for an extended period of time may cause an irreversible damage to the retina.**
- **The torch is not suitable for examinations of the eyes (pupils test).**
- **Do not point the light at vehicles or aircrafts.**
- Never leave the light unattended while charging the battery. After charging disconnect from power supply.
- Turn off the device after use.
- Do not submerge or throw the light into water.
- Do not throw the light into fire – risk of explosion!
- If device is not in use for a long period of time, we recommend to charge the battery to about 60%. The storage of an empty or fully charged battery will shorten its life.
- The built-in battery and the LEDs cannot be replaced.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. Risk of electric shock! When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields.
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. **Before cleaning make sure to switch off the device and take off from power supply!**
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

Multifunctional work light for workshop, camping, hunting and outdoor use.

- Brightness adjustable in 2 levels (100%, 30%) and stepless dimming
- Additional power bank function with 6000 mAh
- Cordless operation
- Built-in Lithium-Ion battery, rechargeable via supplied power adapter
- Robust plastic housing
- Swivel-mounted base including magnet
- 2 fold-out hook for hanging
- 2 additional magnets on the back of the housing

03 | NOMENCLATURE

- 01 Main LED
- 02 Base
- 03 Magnet
- 04 Auxiliary LED
- 05 Fold-out hook for hanging (2x)
- 06 Magnet (2x)
- 07 Charging/Power indicator
- 08 Charging socket cover
- 09 Charging socket
- 10 USB output
- 11 On/Off button
- 12 USB adapter
- 13 USB charging cable

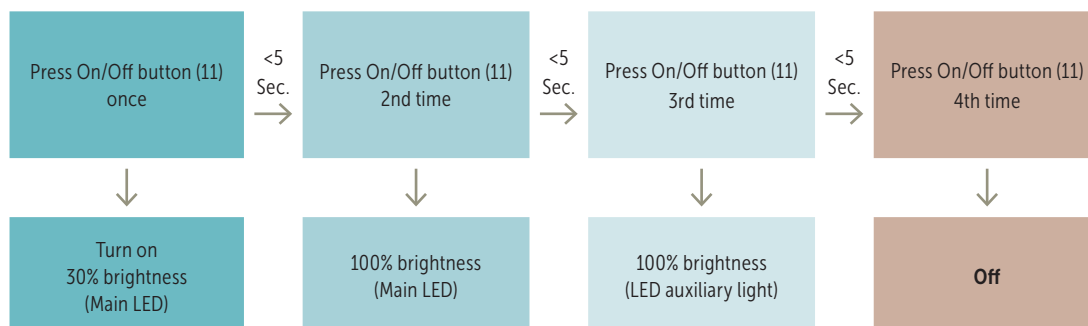
04 | BUILT-IN LI-ION BATTERY

Before first use of the work light, please fully charge the built-in Li-Ion battery:

Connect the USB charging cable (13) to the USB charger (12). Open the charging socket cover (8) and connect the USB charging cable (13) to the charging socket (9). Plug the USB adapter (12) into a power outlet. The work light will be charged. This will be shown with flashing LEDs (7). When the built-in Li-Ion battery is fully charged, the blue LEDs of the charging indicator (7) will light up constantly. Unplug the USB charging cable (13) from the work light. Disconnect the USB adapter (12) from power supply. Close the charging socket cover (8) again.

Alternatively, you may charge the work light by every power source with USB socket (e.g. PC, Laptop, 12 V car adapter).

05 | OPERATION



NOTE

When the work light is set to a brightness level longer than 5 seconds and you press On/Off button (11) it will turn off directly. In order to use the dimming function, press and hold the On/Off button (11). This works for the main LED (1) as well as for the auxiliary LED (4). Turn on the desired LED as described above. As long as you press and hold the On/Off button (11), the respective LED will alternately be dimmed brighter and dimmed darker until you release the On/Off button (11). The work light will flash up 2 times each time the maximum and minimum dimming level is reached.

While operation the power indicator (7) will show the remaining battery level as follows:

4 blue LEDs = <100%

3 blue LEDs = <75%

2 blue LEDs = <50%

1 blue LED = <25%

05.1 POWER BANK FUNCTION

Open the charging socket cover (8) and connect the desired device with its respective USB charging cable to the USB output (10). Charging will begin immediately when everything is connected correctly. The work light will charge as long as the external device is connected.

⚠ CAUTION: After charging is completed, unplug the external device from USB output (10) to prevent the work light from deep discharge.

06 | MOUNTING OPTIONS

The base (2) incorporates a magnet (3) – this way you can attach the work light to metallic surfaces. The rear side of the work light incorporates two additional magnets (6) which allow further possibilities to mount the work light. The swivel-mounted base (2), allows to direct the light in desired position. Use the two fold-out hooks (5) on the rear side for hanging the work light to non-metallic objects.

07 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the head light. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Turn off the device and take off from any power source before cleaning. Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of reach of children. Keep away from pets.

08 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Illuminant	Brightness in Lumen	Runtime approx. in hours
Main LED	800 lm at 100%	3,5h at 100%
	210 lm at 30%	12h at 30%
Auxiliary LED	60 lm	24 h

Impact resistance up to drop height.	approx. 1 m according to IK06
No. of LEDs	2
Protection Class	IPX4
Power supply	1x Lithium-Ion battery type 26980 3,7 V 6000 mAh
Power supply included	Yes
Dimmer	Yes
Operating voltage	3 V
USB Output	5 V 1 A
Housing material	Plastic material
Dimensions approx. in [cm]	30,8 x 6,5 x 3,9
Colour	Red & grey
Weight approx. [g]	533
Charger	
Input	AC 100 - 240 V 50/60 Hz
Output	5 V 2 A
Dimensions approx. in [cm]	10,5 x 6,0 x 3,5
Weight approx. [g]	40 (without cable)

09 | CONTENT

1x Work light W-31

1x USB adapter

1x USB charging cable

1x Safety hints

10 | DISPOSAL, CE MARKING



10.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



10.2 WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

10.3 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European RoHS directive for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and its amendments.



10.4 CE MARKING

The CE marking complies with the European standards and indicates that the product meets the requirements of the applicable EU directives.

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Veuillez lire soigneusement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la première utilisation.

Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Ne pas regarder directement dans les lampes LED et ne pas diriger le rayon lumineux directement sur les yeux des personnes ou animaux. ATTENTION: Dans le cas où vous regardez longtemps directement dans la lampe ceci peut causer des dégâts irréversibles au niveau de la rétine oculaire.**
- **La lampe de poche ne convient pas pour les examens des yeux (test de la pupille).**
- **Veuillez ne pas pointer la lampe sur des véhicules ou des avions.**
- Pendant la recharge veuillez ne pas laisser la lampe non surveillée. Après l'opération de recharge veuillez déconnecter la lampe de l'alimentation électrique.
- Veuillez éteindre la lampe après utilisation.
- Ne pas jeter la lampe à l'eau.
- Ne pas jeter la lampe au feu – risque d'explosion!
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps, nous vous recommandons de bien vouloir le recharger l'accu jusqu'à environ 60% de sa capacité. Le stockage d'un accu soit complètement déchargé ou complètement chargé diminue sa durée de vie.
- La batterie intégrée et les LED ne peuvent pas être remplacées.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même. Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts.
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. **Avant le nettoyage veuillez éteindre l'appareil et couper l'alimentation électrique!**
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

02 | DESCRIPTION DU PRODUIT

Lampe de travail multifonctions pour le garage, pour le camping, pour la chasse et pour les activités de plein air.

- Luminosité réglable en 2 niveaux (100%, 30%) et variateur de tension réglable en continu (dimmer)
- En plus fonction banque d'énergie avec 6000 mAh
- Fonctionnement sans câble d'alimentation
- Accumulateur lithium-ion incorporé, chargeable au moyen d'un bloc d'alimentation
- Boîtier robuste en matière plastique
- Base pivotante avec aimant
- 2 crochets d'accrochage rabattables
- 2 aimants supplémentaires sur le dos

03 | NOMENCLATURE

- 01 Ampoule principale LED
- 02 Base
- 03 Aimant
- 04 Ampoule supplémentaire LED
- 05 Crochet d'accrochage (2x)
- 06 Aimants (2x)
- 07 Affichage état de charge
- 08 Couvercle de la douille de chargement
- 09 Douille de chargement
- 10 Sortie USB
- 11 Bouton marche/arrêt
- 12 Adaptateur USB
- 13 Câble de chargement USB

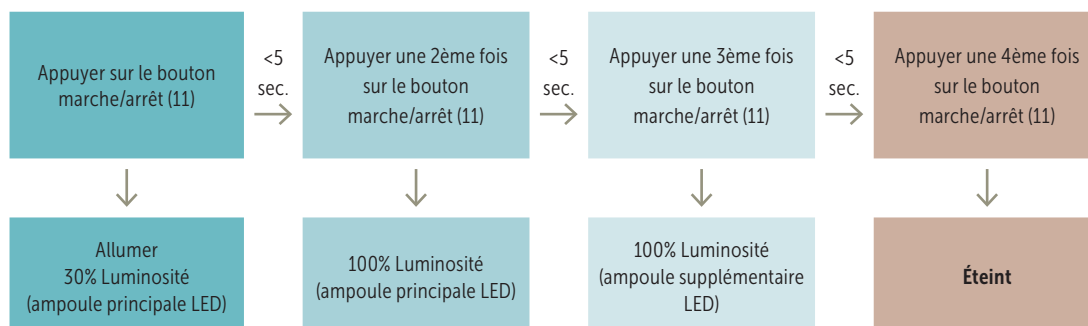
04 | ACCUMULATEUR LITHIUM-ION INCORPORÉ

Veuillez charger l'accumulateur lithium-ion incorporé complètement avant la première utilisation:

Veuillez connecter le câble de chargement USB (13) avec l'adaptateur USB (12). Veuillez ouvrir le couvercle de la douille de chargement (8) et connectez le câble de chargement USB (13) avec la douille de chargement (9). Veuillez enfoncer l'adaptateur USB (12) dans une prise de courant. La lampe de travail sera chargée et l'affichage état de charge (7) affiche le processus de charge au moyen des ampoules LED qui clignotent. Dès que l'accumulateur lithium-ion incorporé est complètement chargé, les ampoules bleues LED de l'affichage état de charge (7) s'allument en permanence. Veuillez débrancher le câble de chargement USB (13) de la lampe de travail et l'adaptateur USB (12) de l'alimentation électrique.

Veuillez fermer le couvercle de la douille de chargement (8) de nouveau. Vous pouvez également charger la lampe de travail au moyen d'une douille USB (par exemple ordinateur, ordinateur portable, adaptateur 12 V pour voiture).

05 | FONCTIONNEMENT



REMARQUE

Si la lampe de travail est allumée dans un mode illumination pendant plus de 5 secondes, vous pouvez l'éteindre directement en appuyant une fois brièvement sur la touche. Appuyez sur la touche marche/arrêt (11) et maintenez-la enfoncée pour utiliser la fonction variateur de tension réglable en continu (dimmer). Ceci fonctionne avec l'ampoule principale LED (1) et l'ampoule supplémentaire LED (4). Allumer l'ampoule LED souhaitée comme décrit ci-dessus. Tant que vous maintenez le bouton marche/arrêt (11) enfoncé, l'ampoule LED correspondante devient alternativement plus claire et plus foncée jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton marche/arrêt (11). La lampe de travail indique chaque fois que la valeur de tension maximum ou minimum est atteinte par un double clignotement des ampoules LED.

Pendant l'utilisation l'affichage état de charge (9) indique le reste d'énergie de l'accumulateur:

- 4 ampoules LED bleues = <100%
- 3 ampoules LED bleues = <75%
- 2 ampoules LED bleues = <50%
- 1 ampoule LED bleue = <25%

05.1 FONCTION BANQUE D'ÉNERGIE

Veuillez ouvrir le couvercle de la douille de chargement (8) et brancher l'appareil souhaité avec son câble de chargement USB d'origine avec la sortie USB (10). Le processus de charge démarre immédiatement si la connexion est correcte. Veuillez noter que la banque d'énergie charge tant que l'appareil est connecté.

⚠ ATTENTION: Après avoir chargé l'appareil externe, débranchez la connexion USB pour éviter une décharge profonde de la lampe de travail.

06 | POSSIBILITÉS DE FIXATION

La base de la lampe de travail (2) contient un aimant (3) – ce qui permet de fixer la lampe de travail sur des surfaces métalliques. Sur le dos de la lampe de travail se trouvent deux autres aimants (6) avec lesquels la lampe peut être fixée. La base de la lampe de travail (2) peut être pivoté de manière à ce que le cône lumineux puisse être orienté dans la direction souhaitée. Veuillez utiliser les deux crochets d'accrochage rabattables (5) sur le dos pour accrocher des objets non métalliques.

07 | NETTOYAGE ET STOCKAGE

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon micro fibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique! Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

08 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Ampoule	Luminosité en lumen	Autonomie en heures
Ampoule principale LED	800 lm en cas de 100%	3,5 h en cas de 100%
	210 lm en cas de 30%	12 h en cas de 30%
Ampoule supplémentaire LED	60 lm	24 h
Résistance aux chocs jusqu'à une hauteur de chute	1 m selon IK06	
Quantité d'ampoules LED	2	
Résistance aux intempéries	IPX4	
Alimentation électrique	1x accumulateur lithium-ion du type 26980 3,7 V 6000 mAh	
Alimentation électrique incluse dans le volume de livraison	oui	
Dimmer (variateur tension)	oui	
Tension de fonctionnement	3 V	
Sortie USB	5 V 1 A	
Matière de corps de la lampe	Matière plastique	
Dimensions environ en [cm]	30,8 x 6,5 x 3,9	
Couleur	Rouge et gris	
Poids environ [g]	533	
Charger		
Input	AC 100 - 240 V 50/60 Hz	
Output	5 V 2 A	
Dimensions approx. in [cm]	10,5 x 6,0 x 3,5	
Weight approx. [g]	40 (sans câble)	

09 | VOLUME DE LIVRAISON

- 1x Lampe de travail W-31
- 1x Adaptateur USB
- 1x Câble de chargement Micro USB
- 1x Consignes de sécurité

10 | GESTION DES DÉCHETS, MARQUAGE CE

 10.1 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.

 10.2 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi comme la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

10.3 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit est conforme à la directive européenne RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à ses amendements.

 10.4 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage CE est conforme aux normes européennes et indique que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez.

Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **No mirar directamente en los LED y no apuntar el rayo luminoso directamente hacia los ojos de personas o de animales. ATENCIÓN: En caso de que Ud mire durante mucho tiempo directamente en la lámpara, esto puede causar daños irreversibles en la retina ocular.**
- **La lámpara no es adecuada para los exámenes médicos de los ojos (teste de las pupilas).**
- **No apunte la lámpara directamente sobre vehículos o aviones.**
- Durante la carga quisiera Ud no dejar el aparato no vigilado. Después de la operación de carga, quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica.
- Quisiera Ud apagar el aparato después de cada utilización.
- No arroje la lámpara al agua.
- ¡No arroje la lámpara al fuego – el riesgo de explosión!
- Si Ustedes no tiene la intención de utilizar el acumulador durante largos periodos de tiempo, nosotros recomendamos a Ustedes de recargarlo antes hasta aproximadamente 60% de su capacidad. El almacenamiento de un acumulador completamente descargado o completamente cargado disminuye la vida útil.
- La batería y las lámparas LED no se pueden reemplazar.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo – consulte un especialista.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes.
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua.
- **¡Antes de la limpieza del aparato, quisiera Ud apagar el aparato y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica!**
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Lámpara de trabajo multifunciones para el taller, para el camping, para la caza y para las actividades al aire libre.

- Luminosidad ajustable en dos niveles (100%, 30%) y regulador de voltaje en continuo (dimmer)
- Función adicional de banco de energía con 6000 mAh
- Funcionamiento sin cable de alimentación
- Acumulador de iones de litio incorporado, recargable por medio de bloque de alimentación suministrado
- Cuerpo robusto en materia plástica
- Soporte giratorio con imán incluido
- 2 ganchos de colgar desplegables
- 2 imanes adicionales en la parte de atrás

03 | NOMENCLATURA

- 01 Lámpara principal LED
- 02 Soporte
- 03 Imán
- 04 Lámpara auxiliar LED
- 05 Ganchos de colgar (2x)
- 06 Imanes (2x)
- 07 Indicación de estado de carga
- 08 Tapa de la toma de carga
- 09 Toma de carga
- 10 Salida USB
- 11 Botón encendido/apagado
- 12 Adaptador USB
- 13 Cable de carga USB

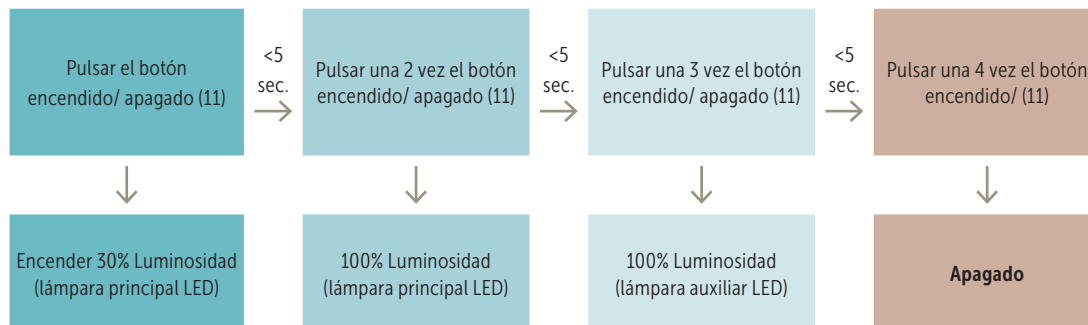
04 | ACUMULADOR DE IONES DE LITIO INCORPORADO

Antes de la primera puesta en servicio de la lámpara de trabajo, quisiera Ud cargar completamente el acumulador de iones de litio:

Quisiera Ud conectar el cable de carga USB (13) con el adaptador USB (12). Quisiera Ud abrir la tapa de la toma de carga (8) y conecte el cable de carga USB (13) con la toma de carga (9). Conecte el adaptador USB (12) a una toma de corriente. La lámpara de trabajo será cargada y la indicación de estado de carga (7) indica el proceso de carga mediante las lámparas LED que parpadean. En cuanto el acumulador de iones de litio incorporado esté completamente cargado, las lámparas LED azules de la indicación de estado de carga (7) se encienden en permanencia. Quisiera Ud desconectar el cable de carga Micro USB (13) de la lámpara de trabajo y el adaptador USB (12) de la fuente de alimentación. Vuelva a cerrar la tapa de la toma de carga (8).

Ud puede también cargar la lámpara de trabajo por medio de una toma USB (por ejemplo PC, ordenador portátil, adaptador 12 V para coche).

05 | FUNCIONAMIENTO



NOTA

En caso de que la lámpara de trabajo esté encendida en un modo de iluminación durante más de 5 segundos, Ud puede apagarla directamente pulsando brevemente el botón. Pulse y mantenga pulsado el botón encendido/apagado (11) para utilizar la función de regulación de voltaje en continuo (dimmer). Esto funciona con la lámpara principal LED (1) y con la lámpara auxiliar LED (4). Encienda la lámpara LED deseada tal y como se ha descrito anteriormente. Mientras que Ud mantiene pulsado el botón encendido/apagado (11), la lámpara LED correspondiente se pone alternativamente más clara y más oscura hasta que Ud suelte el botón encendido/apagado (11). La lámpara de trabajo indica por medio de un parpadeo doble de las lámparas LED cada vez que el valor de tensión máximo o mínimo ha sido alcanzado.

Durante el funcionamiento, la indicación estado de carga (7) muestra la carga restante del acumulador.

4 lámparas LED azules = <100%

3 lámparas LED azules = <75%

2 lámparas LED azules = <50%

1 lámpara LED azul = <25%

05.1 FUNCIÓN BANCO DE ENERGÍA

Quisiera Ud abrir la tapa de la toma de carga (8) y conectar el aparato deseado con su cable de carga USB original con la salida USB (10). El proceso de carga arranca inmediatamente si la conexión está correcta. Tenga en cuenta que el banco de energía carga mientras el dispositivo esté conectado.

⚠ ATENCIÓN: Después de cargar el dispositivo externo, quisiera desconectar la conexión USB para evitar la descarga total de la luz de trabajo.

06 | POSIBILIDADES DE SUJECIÓN

El soporte de la lámpara de trabajo (2) contiene un imán (3) – lo que permite fijar la lámpara de trabajo a superficies metálicas. En la parte posterior de la lámpara de trabajo hay otros dos imanes (6) con los que se puede fijar la lámpara. El soporte de la lámpara de trabajo (2) se puede girar para que el cono de luz se pueda dirigir en la dirección deseada. Quisiera Ud utilizar los dos ganchos desplegables (5) de la parte posterior para colgar objetos no metálicos.

07 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. ¡Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica! Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

08 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Lámpara	Luminosidad en lumen	Autonomía en horas
Lámpara principal LED	800 lm en caso de 100% 210 lm en caso de 30%	3,5 h en caso de 100% 12 h en caso de 30%
Lámpara auxiliar LED	60 lm	24 h
Resistencia a los choques hasta una altura de caída		
		1 m según IK06
Cantidad de lámparas LED		2
Grado de protección		IPX4
Alimentación eléctrica		1x acumulador de iones de litio del tipo 26980 3,7 V 6000 mAh
Alimentación eléctrica incluida en el volumen de suministro		si
Dimmer (regulación de voltaje)		si
Tensión de funcionamiento		3 V
Salida USB		5 V 1 A
Materia del cuerpo de la lámpara		Material plástica
Dimensiones aprox. en [cm]		30,8 x 6,5 x 3,9
Color		Rojo/gris
Peso aprox. [g]		533
Cargador		
Entrada		AC 100 - 240 V 50/60 Hz
Salida		5 V 2 A
Dimensiones aprox. en [cm]		10,5 x 6,0 x 3,5
Peso aprox. [g]		40 (sin cable)

09 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

1x Lámpara de trabajo W-31

1x Adaptador USB

1x Cable de carga Micro USB

1x Instrucciones de seguridad

10 | GESTIÓN, MARCA CE

10.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS



Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



10.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

10.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple con la directiva europea RoHS para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y sus enmiendas.

CE 10.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

El marcado CE cumple con las normas europeas e indica que el producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE aplicables.

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso.

Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | ⚠ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- **Non guardare direttamente il LED e non dirigere il fascio di luce negli occhi di esseri umani o animali. ATTENZIONE: Fissando la luce per un periodo prolungato può causare un danno irreversibile alla retina.**
- **La torcia non è adatta per esami degli occhi (test delle pupille).**
- **Non puntare la luce ai veicoli o agli aerei.**
- Non lasciate mai il dispositivo incustodito mentre ricarica le batterie. Dopo aver ricaricato, scollegate il dispositivo dall'alimentazione.
- Spegnerne il dispositivo dopo l'utilizzo.
- Non immergere o gettare la luce in acqua.
- Non gettare la luce nel fuoco – pericolo di esplosione!
- Se il dispositivo non è in uso per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricare la batteria fino a circa il 60%. Mantenere una batteria scarica o completamente carica riduce la durata della batteria.
- La batteria integrata e i LED non possono essere sostituiti.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia, umidità, la luce del sole diretto e temperature estremi.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. **Prima di pulire assicurarsi di spegnere il dispositivo e togliere l'alimentazione!**
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Luce da lavoro multifunzionale per officina, campeggio, caccia e uso esterno.

- Luminosità regolabile in 2 livelli (100%, 30%) e regolazione continua
- Funzione aggiuntiva di caricatore portatile (= power bank) con 6000 mAh
- Funzionamento a batteria senza fili
- Batteria integrata agli ioni di litio, ricaricabile tramite l'alimentatore in dotazione
- Robusta custodia in plastica
- Base girevole con magneti
- 2 ganci pieghevoli per appendere
- 2 magneti aggiuntivi sul retro della custodia

03 | NOMENCLATURA

- 01 LED principale
- 02 Base
- 03 Magnete
- 04 LED ausiliario
- 05 Gancio pieghevole per appendere (2x)
- 06 Magnete (2x)
- 07 Indicatore di carica/alimentazione
- 08 Coperchio della presa di ricarica
- 09 Presa di ricarica
- 10 Uscita USB
- 11 Pulsante On/Off (accensione/spegnimento)
- 12 Adattatore USB
- 13 Cavo di ricarica USB

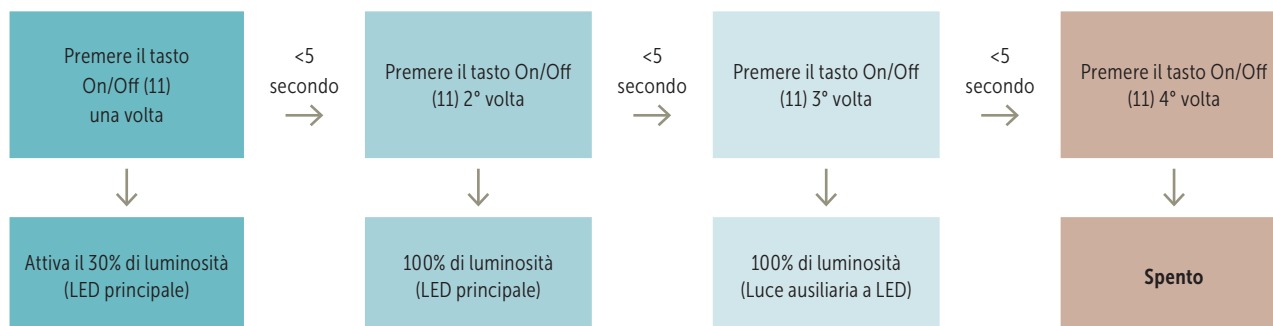
04 | BATTERIA LI-ION INCORPORATA

Prima del primo utilizzo della luce da lavoro, caricare completamente la batteria integrata agli ioni di litio:

Collegare il cavo di ricarica USB (13) alla carica batterie USB (12). Aprire il coperchio della presa di ricarica (8) e collegare il cavo di ricarica USB (13) alla presa di ricarica (9). Inserire l'adattatore USB (12) in una presa di corrente. La luce da lavoro verrà caricata. Questo verrà mostrato con LED lampeggianti (7). Quando la batteria integrata agli ioni di litio è completamente carica, i LED blu dell'indicatore di carica (7) rimangono costantemente accesi. Scollegare il cavo di ricarica USB (13) dalla luce da lavoro. Scollegare l'adattatore USB (12) dall'alimentazione. Chiudere di nuovo il coperchio della presa di ricarica (8).

In alternativa, è possibile caricare la luce da lavoro da ogni fonte di alimentazione con presa USB (ad es. PC, computer portatile, adattatore per auto 12V).

05 | OPERAZIONI



NOTA

Quando la luce da lavoro è impostata sul solito livello di luminosità per più di 5 secondi di tempo e si preme il pulsante On/Off (11), si spegne direttamente. Per utilizzare la funzione di regolazione continua della luminosità, tenere premuto il pulsante On/Off (11). Funziona con il LED principale (1) e con il LED ausiliario (4). Accendere il LED desiderato come descritto sopra. Fintanto che si tiene premuto il pulsante On/Off (11), il rispettivo LED sarà alternativamente gradualmente più luminoso e gradualmente più scuro fino a quando non si rilascia il pulsante On/Off (11). La luce da lavoro lampeggerà 2 volte ogni volta che viene raggiunto il livello di regolazione massimo e minimo.

Durante il funzionamento, l'indicatore di alimentazione (7) mostrerà il livello residuo della batteria come segue:

- 4 LED blu = <100%
- 3 LED blu = <75%
- 2 LED blu = <50%
- 1 LED blu = <25%

05.1 FUNZIONE DA CARICATORE PORTATILE

Aprire il coperchio della presa di ricarica (8) e collegare il dispositivo desiderato con il rispettivo cavo di ricarica USB all'uscita USB (10). La ricarica inizierà immediatamente quando tutto è collegato correttamente. La luce da lavoro caricherà fino a quando il dispositivo esterno è collegato.

⚠ ATTENZIONE: al termine della carica, scollegare il dispositivo esterno dall'uscita USB (10) per evitare che la luce da lavoro si scarichi eccessivamente.

06 | OPZIONI DI MONTAGGIO

La base (2) incorpora un magnete (3): in questo modo è possibile collegare la luce da lavoro a superfici metalliche. Il lato posteriore della luce da lavoro incorpora due magneti aggiuntivi (6) che consentono ulteriori possibilità di montaggio della luce da lavoro. La base girevole (2), consente di orientare la luce nella posizione desiderata. Utilizzare i due ganci pieghevoli (5) sul lato posteriore per appendere la luce da lavoro ad oggetti non metallici.

07 | PULIZIA E STOCCAGGIO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi che il dispositivo non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo! Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo - tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

08 | SPECIFICHE TECNICHE

Illuminante	Luminosità in lumen	Durata batteria circa. in ore
LED principale	800 lm al 100% 210 lm al 30%	3,5 ore al 100% 12h al 30%
LED ausiliario	60 lm	24 h

Resistenza all'urto fino all'altezza di caduta circa.	1 m secondo IK06
N° di LED	2
Classe di protezione	IPX4
Alimentazione elettrica	1x batteria agli ioni di litio tipo 26980 3,7 V 6000 mAh
Alimentatore incluso	sì
Dimmer	sì
Tensione di funzionamento	3 V
Uscita USB	5 V 1 A
Materiale della custodia	Materiale plastico
Dimensioni circa. in [cm]	30,8 x 6,5 x 3,9
Colore	Rosso e grigio
Peso circa. [g]	533
Carica batterie	
Ingresso	AC 100 - 240 V 50/60 Hz
Uscita	5 V 2 A
Dimensioni circa. in [cm]	10,5 x 6,0 x 3,5
Peso circa. [g]	40 (senza cavo)

09 | CONTENUTO

- 1x Lampada da lavoro W-31
- 1x Adattatore USB
- 1x Cavo di ricarica USB
- 1x Suggerimenti di sicurezza

10 | SMALTIMENTO, MARCHIO CE

10.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.

10.2 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

10.3 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativi emendamenti.

10.4 MARCHIO CE

La marcatura CE è conforme agli standard europei e indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE applicabili.



DÖRR LED Multifunktions-Arbeitsleuchte W-31

Artikel Nr 980539

DÖRR GmbH Messerschmittstr. 1 D-89231 Neu-Ulm · Fon +49 731.970 37 69 · info@doerrfoto.de · doerr-outdoor.de